

Lettre d'Information n° 27 – Octobre 2005

Editorial

Rosmarie Zapfl-Helbling, Conseillère nationale



Beaucoup de personnes en Suisse parlent de la paix. Quand j'ai été sollicitée pour la présidence de l'Association des Amis Suisses de Neve Shalom/Wahat al Salam, je ne savais pas que je pouvais ainsi contribuer concrètement sinon modestement à la paix dans cette contrée d'Israël et Palestine tourmentée de crises. Grâce au formidable appui de mon prédécesseur Peter Dreyfus et de son aide en tant que vice-président au Conseil administratif, il m'a été possible d'accepter cette tâche.

Entre-temps j'ai eu deux fois l'occasion de rendre de courtes visites à «notre» village de la paix. Il est tout à fait impressionnant à quel point cette communauté villageoise est capable d'incarner un exemple de l'égalité des droits des deux groupes de population vivant en Israël. La magnifique fête à la fin de l'année scolaire, lors de laquelle les enfants palestiniens et israéliens ont offert des présentations théâtrales et la tristesse avec laquelle ils se sont quittés les uns des autres après des années scolaires communes, étaient émouvantes. Pour les enfants de cette école il allait de soi d'apprendre en commun, de jouer et d'élaborer de projets ensemble. Cela donne un espoir pour un avenir plus paisible.

Nous avons engagé pour la gestion des affaires une jeune femme, Charlotte Sonneveld, qui se chargera d'une grande partie du travail d'Evi Guggenheim. Evi continuera à nous assister, pour autant que cela puisse se concilier avec ses autres obligations dans sa patrie. Nous recevons des renforts au Conseil en les personnes de Peter Abelin et Brigitta Rotach. Les deux consentent à assumer bénévolement des tâches concrètes, afin que nous puissions répondre aux besoins du Village de la Paix Neve Shalom/Wahat al-Salam dans toute la mesure du possible. Je voudrais pour cela remercier très chaleureusement tous les membres du Conseil.

J'espère que notre nouvelle équipe pourra compter comme auparavant sur le soutien du cercle d'amis de NSWAS. Ainsi seulement nous serons en mesure de continuer à apporter comme par le passé notre aide à ce précieux projet.

Neve Shalom/Wahat al-Salam, septembre/octobre

Chers Amis et Amies,

Avec le retrait de la bande de Gaza nous avons traversé ici une épreuve difficile. Nous sommes heureux que ces jours de tension avant et pendant le retrait soient passés, et nous espérons que ce ne sera qu'un premier pas dans la direction d'un accord pacifique véritable entre Israël et la Palestine.

La vie au village

Notre village et ses institutions pédagogiques pour la paix sont en continuel développement et croissance. À cette fin, les structures doivent parfois être nouvellement adaptées. Il faut décider combien d'autonomie sera attribuée aux différentes institutions du village, jusqu'à quel point la communauté du village participe dans les directives. Ceci est parfois lié à des discussions ardues. Certaines forces chez NSWAS verraient volontiers une plus grande autonomie, par exemple à l'école de la paix, alors que d'autres habitants du village voudraient participer jusque dans les moindres détails à la direction des institutions. Pendant toute la dernière année plusieurs groupes de travail se sont penchés sur ces processus.

Domaine scolaire

Fin juin, c'était pour moi la première fois que l'une de mes deux filles, Nadine, mon «enfant sandwich», ait terminé sa 6^{ème} classe ici. Lorsque Mai (vous la connaissez depuis les lettres précédentes), l'aînée, a terminé l'école primaire, nous nous trouvions en Suisse. Ici il est d'usage que les enfants de sixième classe offrent la présentation principale lors de la soirée de fin d'année scolaire. Naturellement, en tant que mère en cause, je ne suis pas objective, mais ce que cette classe a mis en scène pendant une heure et demie, en danses, théâtre, chansons et effets scéniques, fut très impressionnant. À la fin, tous sur scène, dans l'excitation et l'émotion de la séparation imminente, se sont mis à pleurer. Nous avons eu la chance et l'honneur de la présence de notre nouvelle Présidente des Amis Suisses de NSWAS, la Conseillère nationale Rosmarie Zapfl.

Le 1^{er} septembre notre école a ouvert pour la 21^{ème} fois ses portes à la nouvelle année scolaire. L'excitation était cette fois particulièrement grande, car nous avons pu inaugurer notre nouvelle école.

Tous étaient de bonne humeur; les enseignants, les parents et les enfants se sont salués joyeusement, heureux de se retrouver après les longues vacances d'été, certains émus jusqu'aux larmes du fait qu'il nous était possible d'ouvrir à nouveau une nouvelle première classe juive-arabe. Il était difficile de distinguer lesquels des parents, des élèves ou des enseignants étaient les plus excités par la perspective d'occuper avec leurs nouveaux élèves une vaste salle de classe, flambant neuve.

École de la Paix

Le 14 septembre nous avons célébré lors d'une soirée solennelle dans l'École de la Paix, l'ouverture de l'année scolaire et le changement de directrice de l'école. Nava, la directrice juive de longue date de l'École de la Paix, alternera dans le cadre d'une rotation entre direction juive et directeurs arabes de Wafa Srur. Michal et Rabah présentèrent leur étude sur les ateliers de travail entre jeunes juifs et arabes.

Les jours prochains nous fêterons ici le Rosh Hashana, le Nouvel An juif, et le même jour le début du Ramadan. Puisse cette rencontre fortuite des festivités symboliser une nouvelle ère; une époque de paix, de respect mutuel et d'enrichissement réciproque, tels que nous pouvons l'expérimenter journalièrement ici, dans notre Neve Shalom/Wahat al-Salam.

Nous vous remercions pour votre soutien à cette fin.

Nous désirons vous faire participer à nos vœux de Nouvel An, avec nos souhaits pour une nouvelle année en paix et bonne santé.

Shalom, Salam
Evi

Séjour à Neve Shalom/Wahat al-Salam, NSWAS, de la nouvelle coordinatrice des affaires financières, Charlotte Sonneveld, du 8 au 16 septembre 2005.

Du 8 au 16 septembre je fus invitée à NSWAS auprès des hôtes toujours généreux Evi et Eyas et leurs enfants. Après sept journées de discussions intenses avec le village et ses habitantes, j'éprouve le besoin de décrire mes impressions et réflexions.

Lorsque j'ai visité NSWAS comme adolescente pour la première fois en 1988, le village ne se composait que de quelques maisons, un centre de rencontres et un gîte d'hôtes. La communauté s'est très fortement accrue depuis et s'est développée. Ce qui, comme toujours, fut associé à des défis et difficultés.

Les questions les plus brûlantes qui préoccupent actuellement les habitants sont :

- Comment pouvons-nous rester fidèles aux idées originelles du village et les accorder avec les développements et événements actuels, de manière rationnelle et utile ?
- Comment les différentes institutions du village, comme par exemple l'École de la Paix, le jardin d'enfants ou l'école primaire, peuvent-elles se développer au mieux ? Quelle devra être l'importance de leur part dans le village ? De combien d'autonomie devront-elles disposer ?
- Quelle est l'idée que se fait la communauté NSWAS sur l'avenir du village et quelle est son attitude à ce sujet ?

Depuis 2004 différents groupes de travail étudient ces thèmes (conjointement avec des contrôleuses professionnelles).

- Croissance du village
- Vie communautaire/collectivité
- Système scolaire

Croissance du village

Le village se trouve en croissance constante. Actuellement 50 familles vivent à NSWAS, et dans les années futures, 90 autres viendront s'y joindre. Il y a plus de 300 familles sur la liste d'attente. C'est un développement réjouissant qu'autant de familles veulent se joindre à la communauté. L'aménagement du

village se fait par étapes. La croissance est nécessaire aussi du point de vue financier, car les frais d'infrastructure pour les habitations et la construction des routes peuvent ainsi mieux se répartir et être plus facilement assumés par une communauté importante.

Vie communautaire/Collectivité

Du fait de sa situation et de son infrastructure NSWAS est un endroit très attractif. Il se trouve proche des grandes villes Jérusalem et Tel Aviv, possède une vue magnifique sur un merveilleux paysage, et il est tranquille et sûr. De nombreuses familles se sentent attirées par ces avantages mais ne s'identifient pas d'emblée avec les idées du village, comme le font les « pionniers » de NSWAS. C'est pourquoi il est nécessaire et même incontournable de mener de nombreux entretiens préalables et d'acceptation. Cette tâche est assumée par le comité volontaire pour les nouvelles admissions, constitué par des habitants du village. Dans la vie communautaire journalière de même, le dialogue entre les premiers habitants et les nouveaux admis est important. Au premier plan se trouvent ici les questions sur la vie en commun et l'idée de tous les habitants et habitantes sur l'avenir du village.

Système scolaire

Il y a quelques mois, le système scolaire se trouvait dans une crise profonde, d'où s'amorce actuellement une voie pierreuse dans la bonne direction. J'ai eu l'occasion de m'entretenir avec plusieurs personnes impliquées dans le système scolaire (enseignants, parents, directeurs d'école). S'en tenir au concept d'éducation bilingue, binationale et triréligieuse, depuis le berceau, à travers le jardin d'enfants jusqu'à l'école primaire et secondaire, présente un défi considérable. Il s'y ajoute que les instituteurs / institutrices enseignent dans plusieurs

classes, ce qui comporte un stress pour le corps enseignant et met en danger la stabilité associative.

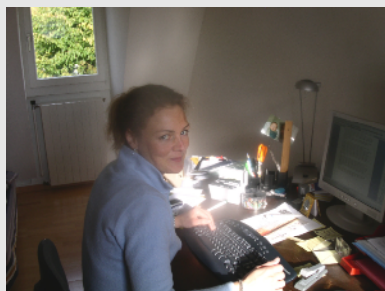
Tout ceci comporte le danger d'une baisse de qualité de l'enseignement. Les parents d'enfants qui habitent ici sont confrontés, surtout après la fin des études primaires, à la difficile question de savoir dans quelle école les enfants auront leurs meilleures chances pour l'avenir. Dans les villages environnants il y a beaucoup d'autres écoles, également très bonnes, qui se trouvent en forte concurrence avec NSWAS. Qui ne voudra pas offrir à ses enfants les meilleures conditions scolaires ? Il est significatif que les enfants palestiniens ont moins de possibilités en ce sens.

La co-directrice juive de l'école primaire a été engagée par le gouvernement israélien et contre la volonté de l'autorité scolaire interne de NSWAS. Cet engagement a été contesté jusqu'à la Haute Cour d'Israël. Les raisons étaient, entre autres, que cette directrice n'était pas bilingue. NSWAS a perdu ce procès. Cette décision doit être respectée et est aussi vécue ainsi, principalement parce qu'on ne veut pas trop monter le Ministère de l'Éducation contre NSWAS. Ceci nonobstant, la situation est une source de conflits.

Pendant la semaine de mon séjour, j'ai pu assister à une réunion de la communauté, qui justement débattait sur ce problème. De nombreux sujets ont été évoqués ouvertement lors de discussions emportées et très émotionnelles, et il a été décidé en fin de compte qu'un comité indépendant, constitué de quatre membres de la communauté (en partie d'anciens enseignants et directeurs d'école) et deux personnes externes, indépendantes, professionnelles du domaine scolaire (arabe et juif), devait examiner tout le système scolaire de NSWAS, l'analyser et établir des propositions de solutions. Ce sera une tâche difficile pour ce groupe que d'empoigner les problèmes à la racine et de les mettre sur le tapis. Et il y aura certainement d'autres entretiens et discussions dures et critiques lors des assemblées, dans l'école et dans la communauté. Malgré tout: le soulagement d'avoir discuté ouvertement de ces problèmes et qu'une issue commune de la crise semblait possible, était visible à la fin de l'assemblée chez tous les participants. Car l'école et l'éducation des enfants selon ce concept originel, important et précieux, sont certainement les investissements les plus importants pour l'avenir de ce village et pour tout le pays.

Doumia/Sakina

Le 30 avril 2006 le nouveau centre spirituel à proximité de la Doumia/Sakina (Maison du Silence) sera inauguré en grande fête. Il devra devenir un lieu de réflexion religieuse



chacune des habitantes. Témoigner du respect et de la tolérance pour son vis-à-vis et toujours chercher le dialogue, c'est mal commode et fatigant. Mais ainsi seulement peut-on véritablement vivre la voie de la paix.

Les sept journées à Neve Shalom/Wahat al-Salam ont été très intenses et captivantes, et je suis retournée enrichie en Suisse. J'ai vu les différents domaines et institutions qui mettent en pratique l'idée d'une cohabitation paisible entre arabes et juives, et j'ai eu l'occasion de rencontrer des personnes qui travaillent dans ce sens.

De vivre en commun en paix est un travail difficile et parfois désillusionnant pour

et de dialogue entre toutes les religions de ce monde. Les plans pour l'utilisation future de cette nouvelle plate-forme à NSWAS sont d'une grande portée et très intéressants. Les deux directrices du projet, Dorit et Faten y travaillent pleines d'enthousiasme et d'idées attrayantes, pour rendre la célébration de l'ouverture aussi digne et festive que possible. À cette occasion sera célébrée aussi la commémoration du 10^{ième} anniversaire du décès du fondateur, le Père Bruno Hussar.

L'École de la Paix

Lors de mon séjour, j'ai été admise en tant qu'observatrice à un cours pour les directrices des séminaires de la Paix pour les jeunes. Les événements politiques actuels pendant cette semaine (retrait de l'armée de Gaza, poursuite de la construction du mur à Jérusalem), ont pesé lourdement sur le groupe et ont été le sujet de vives discussions. J'ai été impressionnée que, malgré cette situation presque inextricable du pays, de jeunes travailleuses sociales, arabes et juives, des psychologues et des enseignantes, n'ont pas perdu l'espoir de l'assumer et de rechercher le dialogue.

Chère lectrice, cher lecteur,

Nous voulons saisir l'occasion de cette lettre d'information pour vous présenter le Conseil d'administration dans sa composition actuelle :

Présidente

Rosmarie Zapfl-Helbling
Conseillère nationale CVP
zapfl@bluewin.ch
www.zapfl.ch

Vice-président

Dr Peter Dreyfus
peterdreyfus@gmx.ch

Greffier

Peter Abelin
peter.abelin@swissonline.ch

Assistants

Dr Brigitta Rotach
Brigitta.rotach@sfrs.ch

Monique Eckmann
monique.eckmann@ies.unige.ch

Marie-Josette Gern
jean-pierre.gern@unine.ch

Les amis suisses de NSWAS

Contact
Charlotte Sonneveld
Spielwiesenstrasse 8
8050 Zurich
Tel. 044 310 20 15
Fax 044 310 20 16
ch@nswas.org
www.nswas.com

Annnonce de l'Assemblée Générale 2006

La prochaine assemblée annuelle ne se tiendra pas comme prévu le 30 avril 2006, mais le **7 mai 2006**. D'autres informations concernant le lieu et l'heure seront publiées sous peu.

Annonce de la tournée de lectures de Evi Guggenheim Shbeta et Eyas Shbeta en novembre 2005



Quand / Où ?	Présentation	Organisateur
<p>Vendredi 11/11/2005 19h00</p> <p>Maison de la communauté ecclésiastique réformée Baumackerstr. 19 8050 Zurich</p>	<p>Lecture depuis le livre «Oasis de la paix» de Evi Guggenheim et Eyas Shbeta, suivie d'échanges.</p> <p>Modératrice: Madame la Pasteure R. Huonker, Oerlikon</p>	<p>Association des amis suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam, communauté ecclésiastique �vang. réf. Oerlikon, librairie Nievergelt</p>
<p>Lundi 14/11/2005 19h00</p> <p>Maison de la communauté ecclésiastique réformée Alte Landstrasse 93A 8800 Thalwil</p>	<p>Lecture depuis le livre «Oasis de la paix» de Evi Guggenheim et Eyas Shbeta, suivie d'échanges.</p> <p>Modératrice : Madame la Pasteure Hopmann, Rüschlikon</p>	<p>Association des amis suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam, communauté ecclésiastique �vang. réf. Thalwil et R�schikon, librairie «an der Post» Thalwil</p>
<p>Mardi 15/11/2005 18h30</p> <p>Université de St. Gall Amphith�atre B111 Dufourstrasse 50 9000 St. Gall</p>	<p>Lecture depuis le livre «Oasis de la paix» de Evi Guggenheim et Eyas Shbeta, suivie d'échanges.</p> <p>Modératrice: Batja Guggenheim-Ami, Groupe Olivenzweig (branche d'olivier).</p>	<p>Association des amis suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam, groupe Olivenzweig St. Gall, librairie R�sslitor, St. Gall, fédération des étudiants de l'Université de St. Gall</p>
<p>Mercredi 16/11/2005 19h00</p> <p>Librairie Bider & Tanner AG Aeschenvorstadt 2 4010 Bâle</p>	<p>Lecture depuis le livre «Oasis de la paix» de Evi Guggenheim et Eyas Shbeta, suivie d'échanges.</p> <p>Modérateur : Peter Dreyfus, Vice-président, Amis et Amies Suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam</p>	<p>Association des amis suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam, Librairie Bider & Tanner AG, Bâle</p>
<p>Jeudi 17/11/2005 20h30</p> <p>Forum Altenberg Altenbergstrasse 40 3013 Berne</p>	<p>Oasis de la Paix, trois femmes conversent</p> <p>Evi Guggenheim Neve Shalom, Wahat al-Salam Rosmarie Zapfl, Conseillère nationale Doris Stucki, Directrice de Projets voyages de femmes Women in Black</p> <p>Modérateur: Matthias Hui, OeMe Berne-Jura-Soleure</p>	<p>Association des amis suisses de Neve Shalom/Wahat al-Salam, Section professionnelle OeMe (Berne-Jura-Soleure) Librairie Voirol Groupe Suisse Women in Black</p>